

## FMM SINES 2009: ANÚNCIO DO PROGRAMA INTEGRAL DE CONCERTOS

# Sines, capital da “world music” em Portugal, recebe 11.º Festival Músicas do Mundo em Julho

Lee ‘Scratch’ Perry, Chucho Valdés, Debashish Bhattacharya, James Blood Ulmer, Cyro Baptista, Hanggai, Rupa & The April Fishes, Chicha Libre, The Ukrainians e Speed Caravan são alguns destaques entre os 37 projectos musicais programados.

O FMM Sines – Festival Músicas do Mundo, uma organização da Câmara Municipal de Sines, sobe aos palcos de Sines e Porto Covo entre 17 e 25 de Julho de 2009 para a maior festa de descoberta de novos artistas e expressões musicais realizada em Portugal.

Na 11.ª edição do evento, a capital nacional da “world music” enche-se para assistir a 37 espectáculos com origem na Europa, África, Médio Oriente, Ásia e Américas, mais de duas dezenas dos quais em estreia absoluta no nosso país.

A primeira parte do festival – 17, 18 e 19 de Julho – tem lugar em Porto Covo, num palco montado junto ao Porto de Pesca. A partir de 20 de Julho, a música transita para os três palcos da cidade de Sines: Centro de Artes de Sines, Praia Vasco da Gama e Castelo medieval, cenário histórico do festival e berço de Vasco da Gama.

No alinhamento do programa, destaque para a presença em Sines do jamaicano **Lee ‘Scratch’ Perry**, uma das figuras seminais do reggae e do dub, incluído na lista de 100 melhores artistas de todos os tempos publicada em 2004 pela revista Rolling Stone. Ficará a seu cargo o encerramento do programa de concertos no palco do Castelo, na noite de 25 de Julho.

Um dos mais conceituados pianistas de jazz do mundo, o cubano **Chucho Valdés**, vencedor de cinco Grammys, entre 14 nomeações, comanda a armada dos multi-premiados. Nela também se contam o mestre indiano da “slide guitar”, **Debashish Bhattacharya**, eleito melhor artista da Ásia / Pacífico nos BBC Radio 3 World Music Awards 2007, o grupo de hip hop senegalês **Daara J Family**, melhor grupo africano da edição de 2004 dos mesmos prémios, e um dos mais interessantes projectos da folk europeia, a banda polaca **Warsaw Village Band**, revelação com selo BBC em 2003.

Entre os nomes que mais têm estado em foco no circuito das músicas do mundo no último ano e que marcam presença em Sines, menção especial para as cumbias psicadélicas de **Chicha Libre** e a doce música de intervenção de **Rupa & The April Fishes**, exemplos acabados da melhor criação musical cosmopolita com origem nos EUA.

Fazem ainda parte deste conjunto de revelações da primeira linha os franco-argelinos **Speed Caravan** (que fecham o festival, junto à Praia Vasco da Gama, na noite de 25 de Julho), o grupo chinês **Hanggai**, a cantora israelita **Mor Karbasi** e o quarteto de jazz britânico **Portico Quartet**, todos eles autores discos de estreia lançados em 2008 com recepção entusiástica tanto pelo público como pela crítica especializada.



MUNICÍPIO DE SINES

Pelo seu poder musical, mas também visual, constituem promessas de espectáculos de grande impacto os congolese**s Kasai Allstars** (com 13 músicos e dançarinos em palco), os shows de percussão do brasileiro **Cyro Baptista** e do argentino **Ramiro Musotto**, a orquestra de Afrobeat do nigeriano **Dele Sosimi** e a **Orquestra Típica Fernández Fierro**, um dos melhores agrupamentos de tango argentino da actualidade.

Pela energia colocada em palco em todas as actuações, aguarda-se que a fusão cigana dos italianos Circo Abusivo, o folk punk dos britânicos **The Ukrainians**, e a mistura de jazz, heavy metal e "world music" da banda finlandesa **Alamailman Vasarat** resultem em mais três concertos explosivos do FMM Sines 2009.

Considerado "um dos melhores grupos europeus" por Thurston Moore (Sonic Youth), a banda franco-italo-tunisina **L'Enfance Rouge** dará um concerto de rock experimental com base de música tradicional árabe. Noutros dois projectos de fusão em que a componente étnica é marcante, o grupo **Njava** aposta no cruzamento entre as músicas tradicionais do Madagáscar e a música de dança e o projecto **Corneliu Stroe & Aromanian Ethno Band** revitaliza o folclore do povo aromeno através do jazz.

Entre os concertos assentes na capacidade expressiva de um único artista destacam-se os oferecidos pelo "bluesman" **James Blood Ulmer**, uma das figuras de referência da música negra norte-americana, pelo trovador do Burkina Faso, **Victor Démé**, e por **Mamer**, um surpreendente jovem cantautor com raízes do interior da China. O cantor **Bibi Tanga**, natural da Rep. Centro-Africana, terá a seu lado o DJ francês **Le Professeur Inlassable**, mas estará na sua voz "soul" a chave de outro concerto a não perder.

Portugal e os países de expressão portuguesa estão também fortemente representados no FMM 2009. **O'questrada**, cujo álbum de estreia não pára de tocar nas rádio nacionais desde que foi lançado em Abril, inaugura o festival no dia 17, em Porto Covo. Dois dias depois, no mesmo palco, **Wyza** mostra porque é um dos mais interessantes artistas da música angolana contemporânea. No Centro Artes, ouve-se a cantora **Carmen Souza**, jazz vocal com sabor caboverdiano, a música tradicional expandida pela electrónica do duo **Assobio**, o sitar indiano de **Paulo Sousa** e o quinteto **Melech Mechaya**, uma festa portuguesa com sabor klezmer.

A maior noite lusófona da história do festival está, no entanto, reservada para 22 de Julho, no Castelo. Nela vão actuar o jovem quarteto **Trilhos**, que abre novos horizontes para a guitarra portuguesa, **Janita Salomé**, com o seu disco "Vinho dos Amantes", a galega **Uxia Senlle**, num espectáculo especialmente preparado para o FMM, com vários convidados portugueses e africanos, e **Acetre**, instituição da folk espanhola, com sede em Olivença, que traz a Sines repertório cantado em castelhano e português. Prolongando este espírito de comunhão, no dia 23, no palco da praia, o galego **Narf** e o guineense **Manecas Costa** juntam-se para apresentar o seu projecto conjunto "Alô Irmão!".

O preço do bilhete para cada noite de música é de 5 euros em Porto Covo e de 10 euros no Castelo. O custo dos espectáculos no Centro de Artes de Sines varia entre os 10 euros (20 e 21 de Julho) e os 5 euros (22, 23, 24 e 25 de Julho). Os sete concertos realizados na Avenida Vasco da Gama, junto à praia do mesmo nome, têm entrada livre.

Seguindo a média de valores registados nos últimos dois anos, espera-se que o FMM Sines 2009 conte com a presença de mais de 80 mil espectadores.



MUNICÍPIO DE SINES

## ALINHAMENTO COMPLETO DO PROGRAMA

PORTO COVO (junto ao porto de pesca)

17 de Julho

### **O'QUESTRADA (Portugal), 21h30**

Criador de música misceginada - entre o fado e o funaná, entre a pop e a canção francesa -, o quinteto O'Questrada é um dos grupos mais comunicativos da história da música em Portugal.

### **RUPA & THE APRIL FISHES (EUA), 23h00**

Nascida na Califórnia, filha de pais indianos e com uma adolescência passada em França, a cantautora Rupa Marya é a nova embaixadora da América musical cosmopolita.

### **CIRCO ABUSIVO (Itália), 00h30**

Num universo estético próximo dos Gogol Bordello, com quem tem colaborado, o grupo Circo Abusivo junta a música cigana balcânica a outras músicas num espectáculo explosivo.

Sábado, 18 de Julho

### **VICTOR DÉMÉ (Burkina Faso), 21h30**

Considerado uma das maiores revelações africanas dos últimos anos, o cantor e guitarrista Victor Démé é um verdadeiro trovador folk, cruzando tradição mandinga e influências latinas.

### **THE UKRAINIANS (Reino Unido), 23h00**

Um dos melhores representantes da fusão entre a folk e a música punk com origem no Reino Unido apresenta o seu disco novo, "Diáspora", dedicado à emigração ucraniana e de Leste.

### **DELE SOSIMI AFROBEAT ORCHESTRA (Nigéria / Reino Unido), 00h30**

Companheiro de Fela e Femi Kuti, o teclista e director musical Dele Sosimi apresenta-se no FMM com a sua Afrobeat Orchestra, máquina de ritmo afro-funk que vai pôr Porto Covo a dançar.

Domingo, 19 de Julho

### **WYZA (Angola), 21h30**

Autor de "Bakongo", um dos mais surpreendentes trabalhos de um músico da África de língua portuguesa produzidos no novo milénio, Wyza é música angolana como não a ouvimos antes.

### **ORQUESTA TÍPICA FERNÁNDEZ FIERRO (Argentina), 23h00**

Criada em 2001 por um grupo de estudantes de Buenos Aires, a OTFF faz tango com o charme de sempre transformado pela energia e a informalidade de uma nova geração de músicos.

### **DAARA J FAMILY (Senegal), 00h30**

Vencedora dos prémios de "world music" da BBC Radio 3 em 2004, a Daara J Family traz a Porto Covo o melhor hip hop africano, com surpreendentes temperos de Cuba e da Jamaica.

SINES

Segunda, 20 de Julho

### **MOR KARBASI (Israel / Reino Unido), 22h00, Centro de Artes de Sines**

Israel sempre foi rico em vozes femininas e Mor Karbasi, uma jovem cantora interessada na herança judia da Península Ibérica, é mais uma diva a acrescentar a esta galeria dourada.



MUNICÍPIO DE SINES

**PORTICO QUARTET (Reino Unido), 23h30, Centro de Artes de Sines**

Com o seu álbum de estreia nomeado para o Mercury Prize e considerado o melhor do ano pela revista Time Out, Portico Quartet já não faz jazz, mas “pós-jazz” eivado de espírito “indy”.

Terça, 21 de Julho

**CORNELIU STROE & AROMANIAN ETHNO BAND (Roménia), 22h00, Centro de Artes de Sines**

O folclore tradicional dos aromenos, um povo latino do Leste Europeu, tem nova dimensão através da criatividade efervescente do percussionista romeno Corneliu Stroe.

**CARMEN SOUZA (Portugal / Cabo Verde), 23h30, Centro de Artes de Sines**

O jazz vocal ganha expressão cabo-verdiana na voz de Carmen Souza, presente em Sines na companhia do saxofonista Jay Corre, que tocou com Sinatra, entre outros grandes dos EUA.

Quarta, 22 de Julho

**MAMER (China), 18h30, Centro de Artes de Sines**

Figura do movimento de redescoberta das raízes musicais pela nova geração chinesa, Mamer faz folk alternativa a partir da música tradicional do povo cazaque da região de Xinjiang.

**TRILHOS - NOVOS CAMINHOS DA GUITARRA PORTUGUESA (Portugal), 21h00, Castelo**

A guitarra portuguesa do músico sineense Rui Vinagre inicia os concertos no Castelo integrada num quarteto que abre novos horizontes para um instrumento extraordinário.

**JANITA SALOMÉ (Portugal), 22h15, Castelo**

Um dos cantautores com uma carreira mais consistente na música portuguesa, Janita apresenta um espectáculo onde canta o vinho através de textos de grandes poetas mundiais.

**UXÍA (Galiza), 23h30, Castelo**

Uma das maiores cantoras ibéricas há mais de 20 anos, Uxía promove um encontro emocionante de músicas e músicos da Galiza, de Portugal e de vários países da África de língua portuguesa.

**ACETRE (Extremadura), 00h45, Castelo**

Instituição da folk peninsular, o grupo Acetre traz de Olivença a Sines um espectáculo fundado na cultura raiana, com repertório cantado em português e castelhano.

**L'ENFANCE ROUGE (Tunísia / França / Itália), 02h30, Av. Vasco da Gama**

Considerado “um dos melhores grupos europeus” por Thurston Moore (Sonic Youth), L'Enfance Rouge faz rock experimental com bases de música tradicional árabe.

Quinta, 23 de Julho

**ASSOBIO (Portugal), 18h00, Centro de Artes de Sines**

Composto por César Prata e Vanda Rodrigues, o duo Assobio expande material acústico popular através do espectro de novos sons e timbres que só é possível produzir por computador.

**NARF & MANECAS COSTA (Galiza / Guiné Bissau), 19h30, Av. Vasco da Gama**

O projecto “Alô Irmão!” junta as vozes e as guitarras (acústicas e eléctricas) do músico galego Fran Pérez (Narf) e de Manecas Costa, expoente contemporâneo da música da Guiné Bissau.

**HANGGAI feat. MAMER (China), 21h30, Castelo**

O património vocal e instrumental das estepes da Mongólia Interior tem brilho redobrado nas mãos de Hanggai, um dos grupos mais originais da nova música chinesa.



MUNICÍPIO DE SINES

**CHUCHO VALDÉS BIG BAND (Cuba), 23h00, Castelo**

Um dos melhores pianistas do mundo e uma referência do jazz latino, Chucho Valdés chega a Sines com mais de 50 discos gravados e cinco Grammys conquistados, entre 14 nomeações.

**KASAÏ ALLSTARS (Rep. Dem. Congo), 00h30, Castelo**

Experiências domésticas de amplificação eléctrica de instrumentos tradicionais misturam-se com o espírito do rock e ritmos de transe nativos num espectáculo de grande força musical e visual.

**RAMIRO MUSOTTO & ORCHESTRA SUDAKA (Argentina / Brasil), 02h30, Av. Vasco da Gama**

Argentino radicado no Brasil, Ramiro Musotto cruza música baiana e música de vários pontos da América Latina num show de percussão a que a electrónica acrescenta cambiantes.

Sexta, 24 de Julho

**PAULO SOUSA (Portugal), 18h00, Centro de Artes de Sines**

Ex-guitarrista dos Essa Entente, Paulo Sousa apaixonou-se pela música da Índia e é hoje um exímio intérprete do sitar, que tocará em Sines na companhia das tablas de Francisco Cabral.

**NJAVA (Madagáscar), 19h30, Av. Vasco da Gama**

Formado por quatro irmãos e um primo a viver em Bruxelas desde os anos 90, Njava reflecte toda a riqueza da música do Madagáscar num espectáculo de dança de fusão "Ethnotic Groove".

**WARSAW VILLAGE BAND (Polónia), 21h30, Castelo**

Revelação dos prémios de "world music" da BBC Radio 3 em 2003, a Warsaw Village Band é um dos grupos de culto da folk europeia e traz dois discos novos para mostrar no FMM 2009.

**DEBASHISH BHATTACHARYA (Índia), 23h00, Castelo**

Melhor artista da Ásia / Pacífico nos prémios da BBC Radio 3 em 2007 e nomeado para um Grammy em 2009, Debashish Bhattacharya é o grande mestre da "slide guitar" indiana.

**CYRO BAPTISTA BEAT THE DONKEY (Brasil / EUA), 00h30, Castelo**

Considerado um dos melhores percussionistas do mundo, o brasileiro radicado nos EUA Cyro Baptista vem a Sines com Beat the Donkey, um show rítmico e visual a não perder.

**CHICHA LIBRE (EUA), 02h30, Av. Vasco da Gama**

Chicha Libre reinventa, a partir de N. Iorque, a música incrível dos índios da Amazónia peruana, que nos anos 70 fundiam cumbias colombianas e melodias andinas com sons psicadélicos.

Sábado, 25 de Julho

**MELECH MECHAYA (Portugal), 18h00, Centro de Artes de Sines**

O espírito festivo do klezmer, a mais conhecida música secular do povo judaico, chega ao Centro de Artes de Sines através do quinteto português Melech Mechaya.

**BIBI TANGA ET LE PROFESSEUR INLISSABLE (RCA / França), 19h30, Av. Vasco da Gama**

Nascido na Rep. Centro-Africana e criado em França, o cantor e baixista Bibi Tanga chama o DJ Le Professeur Inlassable para uma actualização pessoal da grande música africana e afro-americana.

**JAMES BLOOD ULMER (EUA), 21h30, Castelo**

Considerado uma das referências da música negra, o cantor e guitarrista James Blood Ulmer enche o palco do Castelo com os seus blues cultivados pelo jazz, funk e rock psicadélico.

**ALAMAAILMAN VASARAT (Finlândia), 23h00, Castelo**

Acústico - embora, pela sua energia, não pareça - o quinteto instrumental Alamaailman Vasarat cruza músicas tão diferentes quanto o klezmer, o jazz e o heavy-metal.



MUNICÍPIO DE SINES

**LEE 'SCRATCH' PERRY (Jamaica), 00h30, Castelo**

O fogo-de-artifício dispara com Lee Perry, um dos maiores visionários da música jamaicana, incluído na lista dos 100 maiores artistas de sempre publicada pela Rolling Stone em 2004.

**SPEED CARAVAN (França / Argélia), 02h30, Av. Vasco da Gama**

O baile de encerramento do FMM 2009 é comandado por Mehdi Haddab, músico de origem argelina que transformou o alaúde árabe numa máquina electrificada ao serviço do rock.

Site oficial: <http://www.fmm.com.pt>

**Para informações adicionais**

Serviço de Informação, Divulgação e Imagem da Câmara Municipal de Sines

Tel. 269 630 665

Email [sidi@mun-sines.pt](mailto:sidi@mun-sines.pt)

Recursos completos para a imprensa: <http://fmm.com.pt/jornalistas/>